

CSABAI



Mérleg

XVI. évfolyam 27. szám
2006. december 21.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

Élsportolók köszöntése

Már hagyomány, hogy év vége felé a város köszönetet mond azoknak a sportolóknak és edzőknek, akik fáradságot nem kímélve, sokszor erejükön felül, összeszorított fogakkal is küzdenek a kitűzött célért. Az apró tornászlanýoktól a vívókon, atlétákon át az úszókig valamennyi sportoló példája azt mutatja, hogy nem szabad feladni, akkor sem, ha már fáradunk, és akkor sem, ha pillanatnyi eredményeink nem olyanok, amilyeneket vártunk. A kitartó munka előbb-utóbb meghozza gyümölcsét.

Az ünnepi ruhába öltöztetett díszteremben Tuskáné Papp Erzsébet, az oktatási, közművelődési és sportosztály vezetője köszöntötte a vendégeket Vantara Gyula polgármester, Köles István és Hanó Miklós alpolgármesterek, Herczeg Tamás tanácsnok, Kiss Tibor, a közművelődési, ifjúsági, oktatási és sportbizottság vezetője, a bizottság munkatársai, valamint Szigeti Csaba és a sportszervező társaságában. A jelenlevők egyperces néma tiszteletadással emlékeztek az idén eltávozottakra, köztük Kovács Gáborra, a Békés Megyei Röplabdaszövetség elnökére, testnevelő tanárra. A Trefort-iskola gitárszociójának vérpezsdítő produkciója után Köles István alpolgármester foglalta össze az év sporttörténetét. Az önkormányzat 2006-ban 53 sportszervezetet, 62 sportrendezvényt támogatott, és további 49 sporteseményt rendezett, jelenleg szervezett keretek között mintegy 2500-2800 fő sportol Békéscsabán. Emlékezetes volt az egy évvel ezelőtti férfi kézilabdatorna négy nemzet részvételével, valamint az olimpiai, világ- és Európa-bajnok magyar férfi vízilabdaválogatott mérkőzése nyáron a románok ellen az Árpád fürdőben. Nálunk volt az Értelmi Fogyatékosok I. Futsal Európa Kupája és a megyei jogú városok sporttalálkozója. A város sporttámogatásra (a fejlesztések nélkül) 244 millió forintot fordított, és folytatódott a sportlétesítmény-felújító program (műfüves pálya, extrém sport-pálya, centerpálya, „Fű-3”, eredményjelző a sportcsarnokba). Az alpolgármester beszélt arról, hogy a sportcsarnok melletti területen rövidesen sor kerül a vívócsarnok alapkövetésére, és elkészültek a stadionrekonstrukciós program utolsó ütemének tervei. Gondot jelent, hogy forráshiánnyal küzd a város, de Köles István szerint már dolgoznak az ügyön.

Az élsportolói fogadásra évről évre meghívunk valakit a „régik nagyok” közül, aki Békéscsabáról indulva ért el kiemelkedő ered-

Karácsonyi köszöntő

„Ne feledd, ha a karácsony hiányzik a szívedből, akkor a fa alatt sem találsz rá.”

(CHARLOTTE CARPENTER)

TISZTELT BÉKÉSCSABAI POLGÁROK!

A nagy rohanás után nemso-kára elcsendesedik minden, bezárnak az üzletek, lelassul a forgalom, mindenki igyekszik családi körben tölteni a szent ünnepet. A karácsony a béke, a szeretet, a család ünnepe, olyan hálaünnep, aminek hatása alól szinte senki sem tudja kivonni magát.

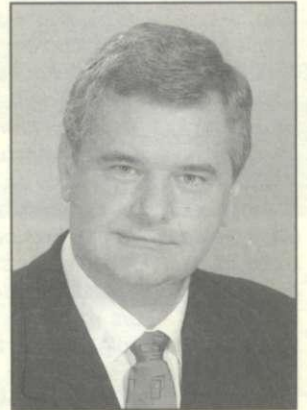
Ilyenkor gondolkodunk arra, hogy a mindennapi gondokkal teli világunkban a hétköznapi során is pazarlóbban kellene bánnunk a szeretet kincseivel.

Belőlünk indul ki az egymás iránti türelem, tisztelet, a másik megértésének szándéka, segítségének készsége. Mindez játékosan hat vissza ránk és hatványozódik értéke.

Törekedjünk arra, hogy képzeletbeli naptárunkba minden napra egy csöppnyi karácsonyt jegyezzünk elő, mert a szent ünnep és a mindennapok meghitt percei összefonódnak, mint Mária és egyszülött fia.

Sorsforduló az idej karácsony számomra, hiszen Békéscsaba polgármestereként először köszönhetem Önöket a szeretet ünnepén. Kívánom, hogy a szeretteikkel, rokonaikkal, barátokkal töltsenek el kellemes perceket, órákat, legyen az ünnep olyan, amilyennek eltervezték, amilyenre szívből vágyakoznak.

Szeretetteljes, áldott karácsonyt kívánok Békéscsaba valamennyi lakójának!



VANTARA GYULA
Békéscsaba polgármestere

ményt, ezúttal Csulikné Bozó Évát köszöntötte a város. A sikeres edző, gólkirály, a Békéscsaba Sportjáért kitüntetés birtokosa a kézilabdapályán alkotott maradandót, 126-szoros válogatott, tagja volt az olimpiai 4. helyezett moszkvai, valamint a pozsonyi világbajnokságon bronzérmét szerzett válogatottnak.

Békéscsaba legeredményesebb sportolójának Vantara Gyula polgármester nyújtotta át a város ajándékát. Íme a jutalmazottak névsora: a József Attila-lakótelepi TSE színeiben Benedek Zsolt és Szabó László junior, Hanicz Nelli ifjúsági világbajnok lett. Andó László, Megó Katalin, Sélley Anna, Vizsnyiczai Viviána, Pribolyszki Katalin és Andó Bettina kadett, Vizsnyiczai Viktória junior korosztályban nyert vb-bronzérmét, Debreczeni Dezső, minden idők legeredményesebb kick-boxosa 2006-ban megnyerte 8. Eb-aranyát, emellett szerzett egy ezüst- és egy bronzérmét, Varga Balázs Eb 3. helyezett lett. A sportolók felkészítői Gregor László és Haba József, a klub elnöke Lovas István. A Csaba Lovas Íjászklub két versenyzője a vadászi-világbajnokságon, történelmi íj kategóriában indult, s két érmet nyert, Vozár András a 2., Püski János a 3. helyen végzett. A tavalyi világbajnoki ezüstérem után 2006-ban vb 8. helynek örülhetett a Kvasz András Egyesület sárkányrepülőse, Gutti Gábor a dunaiújvárosi Túróczi Endrével párban. A kerékpárklub sportolója, Bagdán Dávid is indult világbajnokságon, a sokszoros magyar bajnok a korosztályos versengésben a 45. helyen végzett.

A Göteborgban rendezett atlétikai Eb-n a díszkoszvető Máté Gábor, a Csabai Atléták SE versenyzője a 12. helyen végzett. A pekingi olimpiára éremeséllyel készülő sportoló ezt a helyezést kiegészítette 2 országos bajnoki ezüstéremmel.

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

(Folytatás a 3. oldalon)

Búcsú/kezdet

TISZTELT OLVASÓK!

Önök az utolsó általam szerkesztett Csabai Mérleget tartják a kezükben.

Most 2006. december 21-ét írunk, a Heti Mérleg első száma 1991. október 2-án jelent meg. Ez alatt a tizenöt év alatt kollégáimmal azon igyekeztünk, hogy minél több hasznos információval szolgáljunk az önkormányzat és a polgármesteri hivatal munkájáról, a város mindennapjairól és történetéről egy stílusában, mondanivalójában korrekt, külső megjelenésében és tipográfiájában nem szokványos lap révén. Remélem, a csabaiak többsége szívébe zárta a „sárga újságot”.

Megköszönöm közvetlen kollégáimnak – Mikóczy Erikának, Gécs Bélának, Veress Erzsinek és Sarlós Györgynek – a sok közös munkát. Emberileg és szakmailag is öröm volt velük dolgozni. Másoknak is köszönettel tartozom, akikkel így vagy úgy összehozott a sors ez alatt a másfél évtized alatt, de elsősorban Pap János polgármesternek, aki mindig és mindenben támogatott; szerencsés vagyok, hogy vele dolgozhattam.

A békéscsabai emberek pedig azért mondok köszönetet, mert nagyon hamar befogadtak, s már réges-rég nem tekintenek rám idegenként.

Érzelmileg nagyon erősen kötődtem ehhez az újsághoz, mégis könnyű szívvel búcsúzom.

Kalandvágyból jöttem Magyarországra, s azért maradok itt, mert már ide tartozom.

Kaland az egész élet, vagy ahogy az angol kedvenceim éneklék:

„Always look on the bright side of the life/death”, azaz:

„Mindig az élet/halál napos oldalát nézd!”

SZTOJCSJEV SZVETOSZLÁV
felelős szerkesztő

Városi szilveszter

Szilveszterezzünk együtt Békéscsabán a Korzó téren! December 31-én, vasárnap este 21 órától várunk mindenkit egy feledhetetlen évbúcsúztató bulira! Az est során a hangulatról Balogh István Vilmos, Orosz Sándor és Dj. Hlásznyik gondoskodik. A téren lévő árusoknál egész este biztosított a vendéglátás. Éjfélkor tűzijáték! Újévi köszöntőt mond Köles István alpolgármester. A rendezvény 1.30 órakor zárul.

Médiatámogatók: Békés Megyei Hírlap, Csaba Rádió.

Országos szólótáncfesztivál

2007. január 12–14-én az Ifjúsági Házban XVIII. alkalommal rendezik meg az Országos Aranysarkantyús és Aranygyöngyös Szólótáncfesztivált. A rendező szerv a kezdetektől fogva a Békés Megyei Művelődési Központ és a Balassi Táncgyűttes volt Born Miklós, majd Mlinár Pál szakmai irányításával. A Viharsarok Néptáncszövetség 1989-es megalakulásával szakmai védnökként kapcsolódott a lebonyolításba, és létrejöttétől a Martin György Néptáncszövetség is szakmai támogatást nyújt a rendezvényhez. A fesztivál verseny jellegű, kétfordulós, az elődöntőkön általában 200 fő méretű meg tudását Jászberényben és Székesfehérváron. A döntőkön 50-60 fő vesz részt. Ha valaki harmadszorra is elnyeri az Aranygyöngyös, Aranysarkantyús címet, örökös Aranygyöngyös, Aranysarkantyús lesz.

A fesztiválhoz kapcsolódóan január 12-én, pénteken 14 órakor Kádár Ferenc néprajzi kiállítását nyitja meg dr. Pap István, ezután következik a táncok sorsolása és a próbák, majd 21 órától szabad tánc ház az előtérben. Január 13-án, szombaton 9 órakor tartják a fesztivál ünnepélyes megnyitóját, amelyet a verseny követ. 20 órától kerül sor a gálaműsorra és az eredményhirdetésre, 22 órától ismét szabad tánc ház lesz az előtérben.



■ **FOGADÓNAPOK.** 2007. január 5-én Vantara Gyula polgármester, január 12-én Hanó Miklós alpolgármester, január 19-én dr. Nagy Mátyás jegyző, január 26-án Szedlacsek né dr. Pelle Beatrix aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Vantara Gyula és Köles István fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni, a polgármesterhez az 523-801, az alpolgármesterhez az 523-806 telefonszámon vagy személyesen a titkárságon.

■ **LAKODALMI VISELET.** A Munkácsy Mihály Múzeumban a magyarországi szlovákok XX. század eleji lakodalmi viseletéből nyílt kiállítás az Országos Szlovák Önkormányzat Szlovák Közművelődési Központja és a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága szervezésében. A kiállítás december 31-ig tekinthető meg.

■ **HEVESI-JUBILEUM.** December 29-én, pénteken 19 órától előszilveszteri retrobuli lesz a Városi Sportcsarnokban abból az alkalmából, hogy Hevesi Imre 30 éve van a pályán. Házigazda a La Bomba, műsoron a Névtelen Nulla és a Jazz Mine. Vendégek Hevesi Tamás, Köles István és Gulyás Levente. Belépőjegyek 800 forintos áron válthatók a Diákutányán, a Tourinform Irodán, az Ifiházban és a helyszínen.

■ **SZILVESZTERI FUTÓGÁLA.** December 31-én, vasárnap 10 órától a Békéscsabai Atlétikai Club (ezúttal a Déli Apró hirdetései újsággal együttműködve) 19. alkalommal rendezi meg a Szilveszteri futógálát. Előzetes információ a klub elérhetőségein (telefon: 323-634, www.bcsac.extra.hu, bcsac@mail.globonet.hu) vagy a Csaba Center II. emeletén, a Players Room sportüzletben kérhető. Nevezni a verseny napján 8.30 órától lehet a sportcsarnokban. A nevezési díj 297 forint, amelyért egy Déli Apró-t kap a nevező. A nevezési díj 35 százalékát a Békéscsabai Fogytékos Ápoló- és Gondozóotthon részére ajánlották fel a szervezők. Távok: 4600 méter igazolt versenyzők, 2900 méter amatőr futók részére, és 2500 méter családi futás (minimum 3 fő). Díjazás távonként, külön díjaznak a jelmezesekeket.

■ **ÉTELOSZTÁS.** A Frankó Produkciós Iroda december 23-án, szombaton 13 órától ételt oszt rászoruló emberek részére (hajléktalanok, nyugdíjasok, rokkantak, nagycsaládok, szegények, menekültek) az iroda előtt

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

(Munkácsy u. 11.). Az ételt a FEK étterem és söröző készíti, amelynek vezetője Szántó Sándor.

■ **CIGÁNY BÁL.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata december 26-án, kedden 19 órától a Party étteremben (Szabadság tér 11-17.) cigány bált rendez.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Rábai Anita és Tóth Gyula



SZÜLETÉS

Murvai György és Lopusnyi Mária Natália fia Benedek, Gedó Lóránt és Silló Tünde fia Marcell, Vereska Csaba és Bihari Beatrix leánya Viktória, Makai Attila és Jeszenszky Anita Melinda leánya Dorina Anita, Hrabovszki János és Bontó Andrea fia Bálint, Kovács István Zoltán és Tyrják Katalin leánya Orsolya Tünde, Lenti Zoltán és Pataki Katalin leánya Noémi Csenge



GYÁSZ

Varga Sándorné Végvári Ilona (1929)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Nagy Mátyás jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/26.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

A&M Bt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Szekerka Mihály

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Élsportolók köszöntése

(Folytatás az 1. oldalról)

A Hungarotel Torna Club négy tornásza jelen volt a Görögországban rendezett Európa-bajnokságon. Korcsmáros Enikő a legeredményesebb magyarként egy 15., egy 17. és egy 10. helyezést szerzett. Böczögő Dorina olyan teljesítményt nyújtott, amilyen korábban csak Ónodi Henriettának sikerült, a mesterfokú bajnokságon 5 aranyérmert szerzett. A voloszi Eb-n – mint a junior csapat legeredményesebbje – egy 12., egy 10., valamint egy 8. helyezést ért el. A magyar junior Eb-csapat tagja volt még Kékegyi Adrienn és Kékegyi Szandra. A sportolók edzői Zsilinszki Tünde, Dmitrij Szelivanov, Bereczkiné Harangozó Ildikó és Petrovszki Pál, ügyvezető Kopcsák Mihály.

A vívók junior Európa-bajnokságán a magyar válogatott tagjaként, csapatban a 9. helyen végzett a Karácsonyi Lajos Vívó SE párbajtőrözője, Tóth Annamária, edzője Csetneki István. A Békéscsabai Atlétikai Club két futóját, Tábor Miklóst és Balogh Istvánt is jutalmazták, ők Olaszországban egy mezei futó Eb-n vettek részt, ajándékukat szintén jutalmazott edzőjük, Tóth Sándor vette át.

A Csabai Atléták SE versenyzője, Máté Katalin a Szalonikiben rendezett Európa-kupán, díszkoszvetésben bronzérmert nyert, emellett a magyar bajnokságokon – díszkoszvetésben, súlylökésben, gerelyhajításban – további 6 érmet, köztük 3 aranyat szerzett. A Békéscsabai Atlétikai Club az országos szakosztályi ranglistán a 2. helyen végzett. Márta Tibor a gyalogló-világkupán csapatban a 6. lett, emellett 4 magyar bajnoki címet szerzett 2006-ban, Havasi Balázs a világkupán 6. helyezett csapat tagja volt, emellett több aranyérmert szerzett az országos megmérettetéseken. Ritkán adatik meg, hogy atlétikában országos csúcstartót köszöntsenek a város házában, most ezt történt; Baji Balázs, a fedett pályás OB-n 60 gáton futott rekordot, emellett további 4 bajnoki címet szerzett. A díszkoszvető Petrovszki Tibor legkomolyabb eredménye a Gymsiadén elért 10. helye. Országos bajnoki címek, helyezések, korosztályos válogatottban való szereplések olvashatók Erdős Réka, Szakál Ágnes, Szikszai Johanna neve mellett. Mészáros Benjámint gyaloglásban háromszor állhatott fel az országos bajnokságokon a dobogó tetejére. Edzőik Tóth Sándor, Medovarszki János, Erdős Péter, Kurucsó Péter, Urbanikné Rosza Mária. A klub marketingmenedzsere Czeglédi Katalin.

A Békéscsabai Előre Úszó Klub versenyzője, Bagi Péter az országos cápa seregszemlén 3 ezüstérmert nyert, Fehérvári Júlia az országos serdülő bajnokságon, Polonka Krisztina pedig az országos ifjúsági bajnokságon szerzett nagyon értékes helyezéseket. Felkészítőik Lantosné Jámbor Nóra és Lázár Olga, az egyesület elnöke Polonka György. A Karácsonyi Lajos Vívó SE párbajtőrözője, Bohus Sára a junior korosztályban szerepelt kimagaslóan, Kovács Bence az újonc OB-n szerzett bronzérmert. Diós Linda évek óta a legeredményesebb felnőtt vívója a sportkörnek, többszörös felnőtt OB-döntős, a női párbajtőr olimpiai válogatottkeret tagja, Universiade-résztevő. A sportolók edzője Galli Zsolt. Gyáni Brigitta tagja a judosport pekingi olimpiai keretének. 2006-ban, korosztályában az országos bajnokságon ezüstérmes, felnőtt országos versenyen aranyérmes lett. Fábrián Ildikó ugyancsak kiválóan szerepelt a különböző megmérettetéseken. A csabai cselgáncssport életben tartója, a Békés Megyei Kano Judo SE elnöke, az egykori olimpiai 5. helyezett, Európa-bajnok, s Mesterek Világbajnokságának győztese Gyáni János.

Andos Adél, a Békéscsabai Előre Súlyemelő Club tagja a főiskolás vb-n 9. helyen végzett, a pekingi olimpiai keret tagja. Böfkő Ádám édesapja nyomdokain halad, már több országos bajnoki címet is nyert. Mindkét sportoló felkészítője az egykori korosztályos világ- és Európa-bajnok, olimpiai negyedik Böfkő János. Molnár István, a Békéscsabai Kerékpár Klub tagja, ifjúsági válogatott kerettag, többszörös magyar bajnok, az olasz világkupa futam hegyi pontversenyének győztese, a klub menedzsere Kesjár Attila. A Kvasz András-egyesület vitorlázórepülője Laurinyecz Sándor, Magyar Kupa-győztes volt 2006-ban, és 5 új nemzeti rekord felállítása fűződik nevéhez. Lázár László 55 esztendővel ezelőtt ismerkedett meg a vitorlázórepüléssel, és azóta is fáradhatatlanul szolgál-



FOTO: LEHOCSKÁPÉTER

ja sportágát és egyesületét. Bagdi Ferenc, a Csaba Lovas Íjász Kör versenyzője 2006-ban magyar bajnok lett a történelmi íjás szakág pusztai íj kategóriájában, valamint a terepíjás szakág történelmi íj kategóriájában. Mindkét szakágban országos csúcstartó is egyben. A Békéscsabai Városi Lövészklub versenyzője, Rattai Katalin az országos bajnokságokon több remek eredménnyel büszkélkedhet, nagy kaliberű pisztoly kategóriában országos bajnok lett, sportpisztolyban pedig harmadik. Zimmermann Kornélia, a Silver Falcon Lövész Klub versenyzője több kiváló eredmény birtokosa. A 16 esztendő lány edzője Polgár Lajos, aki a szakmai munka irányítása mellett maga is több szép sikert ért el 2006-ban.

A Fitdance Center SE 2006-ban sikeres évet zár, Földesi Edit a Fitness Woman felnőtt magyar bajnokságon 1., illetve 3. helyet szerzett. Zsarnóczay Zita a Fit-Kid országos döntőn nem talált legyőzőre. Simon Viktor és Fodor Szilvia a felnőtt hip-hop országos döntőjén lett ezüstérmes. Klubvezető-koreográfus Kerekes Judit. Szarvas Mátyas 2006 tavaszán ötödik drogmegelőző futásán több mint 300 km-t futott, s mintegy 3000 fiatalt készítetett mozgásra. Ősszel újra négy nap alatt 150 km-t futott a megyében, hogy felhívja a figyelmet az egészséges életmód és drogmegelőzés fontosságára. Egyre több és szebb eredményt produkálnak az Agilitysek, Fái Noémi Frakk nevű kutyájával a 2006. évi világkupán csapatban a 3. helyen végzett. A Békéscsabai Senior Úszó Egyesületől Juhászné Tóth Margit, a 2006. évi szenior magyar bajnokságon 5 első helyezést ért el. Három országos bajnoki címmel, valamint egy korosztályos rekorddal büszkélkedhet Kisföldiné Zahorán Hajnalka.

A 2005 nyarán az élvonalba visszajutott Békéscsabai Előre NK Kft. kapusa, Veress Zsuzsa nagy szerepet vállalt a csapat NB I-ben maradásában, a másik két kulcsszereplő Szekeres Klára és Zsuzsa Vivien. Rövidesen a csabai kézilabdasport meghatározó személyisége lehet Cifra Anita, aki az elmúlt szezonban még a serdülőcsapat erőssége volt, mára pedig a felnőttegyüttes tagja, junior válogatott kerettag. A felnőttcsapat szakvezetője Rapaty Tamás. A Békéscsabai Röplabda SE versenyzői a korosztályos országos bajnokságok döntőiben egy bronzérmert és egy 4. helyezést szereztek, strandröplabdában pedig egy arany- és egy ezüstérmert. A csapatból Molcsányi Petra és Tóth Biborka nyújtott egészen kiemelkedő produkciót. A csapat edzője Nagy Attila, a klub szakmai munkáért felelős szakembere Kormos Mihály. A múlt nyáron átalakulással létrejött Békéscsabai Utánpótlás-nevelő Football Clubnak máris több játékosát jelölték a szakemberek a különböző korosztályos válogatottakba. A jók közül is a legjobbak voltak Mancsek Lajos, Vincze Dávid, Szokol Zsolt, Kovács Tamás, Dócza Gábor, Otigba Karim Kenneth. A 17 éves korosztály az őszi idényt a tabella élén zárta. A csapat edzője Fodor Sándor. A békéscsabai sport állandó, megbízható partnerre talált a Csaba Rádióban. A rádió stábjának ajándékát Glasz László igazgató és Major Gyula főszerkesztő vette át.

A Béköt Nyugdíjasklub tagjai 2001-ben felajánlottak egy általuk nyert versenydíjat, a Beloianisz-kupát vándordíjként, hogy azt minden évben a legjobb békéscsabai úszó nyerje el. A vándordíjat az Előre Úszó Klub elnökségének szavazata értelmében 2006-ban Polonka Krisztina kapta.

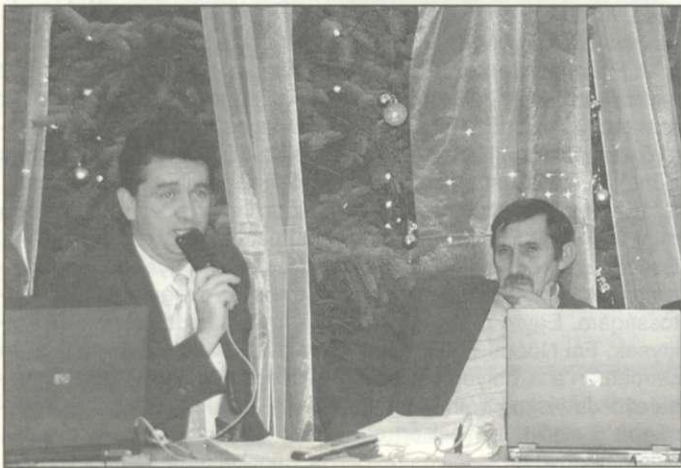
(M. E.)



Új szelek

December 14-én tartott ülésén a városi közgyűlés elfogadta az Új Magyarország Fejlesztési Tervhez illeszkedő fejlesztési programját.

A képviselő-testület a fejlesztési tervhez illeszkedő projekteket 2007–2013 között a saját és a külső források – pályázatok, központi támogatások – tervezésénél és bevonásánál preferáltan kezeli. Békéscsaba fejlesztéspolitikájában az előttünk álló hétéves időszak meghatározó jelentőségű lesz, hiszen a jelentősen megnövekedő uniós támogatásokon és az általuk indukált, magántőkéből megvalósuló beruházásokon kívül más fejlesztési forrásra aligha számíthat a város. Ahhoz, hogy Békéscsaba a következő évtizedben sikertörténetet írasson, az önkormányzati ciklusokon átívelő, politikai konszenzuson és társadalmi elfogadottságon nyugvó programra van szükség. A fejlesztéspolitikai alapelvek: hatékonyság, fenntarthatóság, regionális hatás, felelős vagyongazdálkodás. Kiemelt célok: foglalkoztatás és a szélesebb értelemben vett biztonság – e két cél elérése egyaránt szolgálja a lakosság és a gazdaság érdekeit. A fejlesztési tervben átfogó célként jelenik meg a határmenti-ség. Másik átfogó cél az értékalapú fejlesztés – nem fordítunk háttal múltunknak, a nálunk felhalmozódott tudásnak és tapasztalatnak. A fejlesztési irányok: foglalkoztatás, gazdaságfejlesztés, közlekedés, szociális biztonság, egészségügy, környezeti biztonság.



A képviselők elfogadták a jövő évi költségvetés koncepcióját. Tekintettel arra, hogy a Parlament december 21-én véglegesíti az országos költségvetést, még nem lehet tudni, pontosan mennyi pénzből gazdálkodhat 2007-ben a város. A rendelkezésre álló adatok alapján – mint a koncepcióban olvasható – jövőre is egy működéscentrikus költségvetés rajzolódik ki, ami az egyszerű és következetes takarékoság követelményét közvetíti a költségvetés operatív végrehajtásának valamennyi szintje felé. A 2007-es költségvetés működéscentrikus voltát némileg tompítják az áthúzódó és a későbbiekben megvalósuló fejlesztések. Összegzésként elmondható, hogy a különböző jogcímenen realizálódó bevételek vélhetően nem biztosítanak mozgásteret új önkormányzati feladatok vállalására, valamint a folyamatos működés, fenntartás színvonalának javítására. A város költségvetése továbbra is kényszerpályán mozog. Annak ellenére, hogy a közgyűlés szeretné megállítani a város eladósodottságát, hitelfelvételre 2007-ben is rákényszerül az önkormányzat. A költségvetés kialakításának néhány alapelve:

A feladatokat tudatosan, az aktuális prioritásoknak megfelelően rangsorol, átrendező, a kapacitásokkal és a forrásokkal való szigorúbb, racionálisabb és hatékonyabb gazdálkodást eredményező tervező munkával kell biztosítani az alapfeladatok ellátását. Kiadási oldalon a központi elképzelések és elvárások által diktáltan megszorító költségvetési politikát kell érvényesíteni az előirányzatok kialakításakor. Törekedni kell a bevételek jelentős növelésére, a szolgáltatások árait költségalapúvá kell tenni. A megpályázott és megnyert projektek központi utófinanszírozását, annak ellensúlyozását az új pénzügytechnikai megoldások következetes alkalmazásával kell biztosítani. A 2007. évi költségvetésről legközelebb januárban tárgyal a képviselő-testület.



FOTÓK: VERESS ERNŐ

A közgyűlés azt szeretné, ha két nagy városi beruházás az ún. Operatív Programok Akcióterveiben központi projektként jelenne meg (ez váltja fel az eddigi címzett támogatási rendszert). Az egyik a Jankay Tibor Múzeum és Művészetek Háza kialakítása a Szent István tér 10. szám alatti épület rekonstrukciójával együtt, melynek tervezett költsége 853 millió forint (a támogatási igény 725 millió, a saját erő 128 millió forint). A másik a III-IV. kerület északi részének csapadékvíz-elvezetése, melynek tervezett összköltsége 1 milliárd 370 millió forint (a támogatási igény 1 milliárd 165 millió, a szükséges saját forrás 205 millió forint).

Több rendelet megalkotásáról, módosításáról döntött a közgyűlés, köztük olyanokról is, amelyek a lakosságot érintő díjváltozásokat eredményeznek 2007 januárjától.

Módosul az építményadóról szóló rendelkezés. Ezentúl földrajzi elhelyezkedés alapján differenciáltan határozzák meg az adó mértékét a belvárosban, a belterület egyén részein és a külterületen végzett gazdasági tevékenység célját szolgáló építmény alapján. A rendelet alkalmazhatósága érdekében pontosabban határozzák meg a belváros földrajzi határait. Az idén ebből az adóból 170,4 millió adóbevétel keletkezik, 2007-ben 207,5 millió forint folyhat be a város kasszájába.

Az intézményi térítési díjak, amelyek az elmúlt két évben nem emelkedtek, 8-10 százalékkal nőnek januártól, az étkezési térítési díjaknál 9,5 százalékos emelés szükséges.

Módosították a szociálisan hátrányos helyzetben lévők lakhatását segítő adósságkezelési szolgáltatás működtetéséről szóló rendeletet. Ennek kapcsán felvetődött, hogy a kormányzati megszorító intézkedések hatására jelentősen fognak emelkedni a lakhatási költségek, s emiatt növekedni fog azoknak a személyeknek és családoknak a száma, akik emiatt adósságcsapdába kerülhetnek. Ezért a megelőzés érdekében a közgyűlés megvizsgálja annak a lehetőségét, hogy az adósságkezelési szolgáltatás – amelynek költségét a központi költségvetés 90 százalékban finanszírozza – az önkormányzati lakbérhátralékon és a vízdíjtarozáson túl kiterjeszthető-e további adósságtípusokra.

A szemétszállítási díjak 4,7, a közterület-használati díjak 5,9, a víz- és csatornadíjak 6-6,5, az autóbusz-közlekedési díjak 6-7 százalékkal nőnek.

Tekintettel arra, hogy a kormány 2008-tól általános ingatlanadó bevezetését tervezi, az esetleges kettős adóztatás elkerülése érdekében az önkormányzat egyelőre nem lépteti hatályba a magán-személyek kommunális adójáról szóló, korábban elfogadott rendeletét, mely a szemétszállítási díjat váltotta volna fel 2007-ben.

A mostani közgyűlésen elfogadott összes rendelet megtekinthető a város honlapján (www.bekescsaba.hu).

A közgyűlés újabb három évre Kozma Jánost nevezte ki a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. cégvezetőjévé.

A közgyűlés úgy döntött, hogy dr. Hudák György felnőtháziorvos tevékenységét követően dr. Koncz Edittel köt ellátási szerződést az adott 22. körzet (Szigligeti u. 1.) felnőtt-háziorvosi feladatainak ellátására.

A közgyűlés egymillió forint támogatást nyújtott Puskás Ferenc temetésének megrendezéséhez.

A képviselők elfogadták 2007. első félévi munkatervét; a közgyűlés legközelebb január 25-én ülésezik.

(((KÖZGYŰLÉSI VISSZHANG)))

Vantara Gyula polgármester a városházán főként a költségvetési koncepcióról és az Új Magyarország Fejlesztési Tervhez kapcsolódó városi fejlesztési tervről beszélt. Mint mondta, Békéscsaba az eladósodás határán van, a 2,2 milliárdos adósságállomány visszafizetése 2016-ig jelentősen rányomja bélyegét a költségvetésekre. A kormány megszorító intézkedései egyelőre átláthatatlanok, bizonytalanok, ez szintén nehezíti a költségvetés korrekcióját. Ami biztosan tudható, hogy 6-8 százalékkal csökken az állami támogatás, emellett a várost is sújtja az áremelkedés és az infláció. Az előző testületek egyre emelkedő mértékben nyúltak hozzá a város vagyónához, 2006-ra már 1,1 milliárd vagyoni bevételt irányoztak elő. Ezt a vagyonfelértékelési folyamatot meg kell állítani, a város azokat a munkahelyteremtő beruházásokat szeretné ösztönözni, amelyek az alkalmazottak számát növelik és Békéscsaba számára is bevételt hoznak. Az adósság és a megszorítások miatt szinte nincs mozgáster a költségvetésben fejlesztésekre. Az önkormányzatra hárul, hogy végrehajtsa azokat az átszervezéseket, amelyek a megszorító intézkedések hatásaként itt csapódnak le. Vantara Gyula hangsúlyozta, az uniós pályázatokhoz szükséges önrészt biztosítani kell, ezt csak úgy tudja megoldani az önkormányzat, ha hitelkonstrukciókban gondolkodik. „Fő célként azt tűztük ki, hogy a város működtetését hitel nélkül oldjuk meg; a bevételeinknek fedezniük kell ezeket a kiadásokat. Az intézményhálózatra és magunkra nézve is az eddiginél hatékonyabb működést kell előírni” – mondta a polgármester. Kiemelte még, hogy a fejlesztési tervben a foglalkoztatás és a biztonság kerül előtérbe. Biztonságon ebben az esetben az életminőség javulását, a műszaki és a humán biztonságot értik, a lakóházak és az emberek biztonságát, egy tiszta, korszerű, egészséges és gondoskodó város elérését. Vantara Gyula a hatékony, fenntartható beruházások támogatását szorgalmazza, amelyeknek nemcsak városi, hanem akár régiós hatásuk is lehet. Az építmenyadóval kapcsolatban elmondta, alkotmányellenes volt az a gyakorlat, hogy tevékenységi körök alapján vetették ki, az alap a területi elhelyezkedés kell legyen. Mint mondta, a város elindul egy olyan adópolitika felé, amely ösztönözné az üres épületek tulajdonosait arra, hogy azokat megfelelően hasznosítsák.

Az év utolsó közgyűlésén a szigorú, kényszerpályán mozgó költségvetési koncepció és a jövő évi szolgáltatási díjak emelése váltotta ki a legtöbb vitát – hangzott el a Fidesz tájékoztatóján, amelyet dr. Ferenczi Attila frakciótitkár és Hanó Miklós alpolgármester tartott. A képviselők hangsúlyozták, 2007-re nem tervezhetőek akkora bevételek, mint a korábbi években, a vagyont kiárusítani nem szeretnék, és több iparűzési adót fizető cég megszűnt. Mint mondták, a mostani költségvetés mintegy 395 millióval hozható egyensúlyba, azonban az összes adósságállomány 2,2 milliárd. A Fidesz úgy véli, a kormány egyre inkább magára hagyja az önkormányzatokat, próbál mindent áttérhelni a településekre. „Sajnálatosnak tartjuk, hogy a szocialista képviselők az áremelések kapcsán érzékeltenséggel vádolnak minket, miközben a kormány a vállalkozókat el lehetetleníti, az emberek pedig megsarcolja. Egyeztetéseket folytattunk a Körös Volánnal, ennek során egy inflációt nem meghaladó áremelést értünk el, a nyugdíjas- és a diákéleteknél pedig a tervezett 13 százalékos helyett 6,9 százalékos” – mondta dr. Ferenczi Attila. De ingatlanadók körül ötletelés zajlik kormány szinten, ezzel összefüggésben ésszerűbbnek látta a közgyűlés, ha a kommunális adó bevezetését egy évvel elhalasztja. A hulladékgazdálkodásról illetően a szolgáltatóval történt egyeztetés során elérték, hogy a korábban végre nem hajtott áremelések ne azonnal, hanem több évre elosztva jelentkezzenek a lakosoknál. A szennyvízcsatornázással kapcsolatban Hanó Miklós elmondta, jelenlegi információik szerint a 85 százalékos uniós hozzájárulás 68 százalékra csökken, a mintegy 20 milliárdos beruházás esetében ez 3,4 milliárd forintot jelent. Ha ezt a különbséget a kormány nem vállalja át, a városnak annyit hitelt kell felvennie, hogy az minden egyéb fejlesztést jelentősen blokkolhat. A beruházást kiemelten fontosnak tartják, kérték Molnár László országgyűlési képviselőt, járjon el a kormánynál a város érdekében. A képviselők ismételt szorgalmazták a helyi mikro- és kisvállalkozások támogatását, és kiemelték, hogy tevékenységi kör

alapján az adófizetők nem különböztethetők meg, csak az elhelyezkedés alapján, ahogy ezt az Alkotmánybíróság is kimondta.

„Meglátásunk szerint több olyan döntés született a közgyűlésen, amelyben megmutatkozott, hogyan gondolkodik a magát lakosság- és vállalkozóbarátnak mondó, változásokat akaró Fidesz Békéscsabán” – kezdte Hrabovszki György az MSZP tájékoztatóját. Mint mondta, az egyik ilyen döntés során az építményadó mértékét változtatták meg úgy, hogy a bankok, biztosítók, italkimérések, játékautomatát üzemeltető vállalkozások esetében 33 százalékkal csökkentették az adót, míg az egyéb vállalkozók adója nőtt csak azért, mert nem a város szélén vannak. Kiemelte, hogy mindezt egy alkotmánybírósági döntésre alapozták, holott az Alkotmánybíróság egyedi döntést hozott egy adott településre, és nem Békéscsabára vonatkozóan. Beszélt arról is, hogy a lakossággal több körben már egyeztetett és elfogadott évi 9000 forintos kommunális adó helyett továbbra is marad a közel 12 000 forintos szemétszállítási díj. A lakosság kérése az volt, hogy ne nőjön érdemben a díj (8600 forint helyett lett volna 9000), és a rászorultak bizonyos mértékig kaphassanak mentességet, amelyet már bele is foglaltak a kommunális adóról szóló tervezetbe – most marad a kedvezmények nélküli ár. A város első sorban az itt működő nyugdíjasszervezetek munkájának köszönhetően idén elnyerte az Idősbarát Önkormányzat kitüntető címet és az ezzel járó egymillió forint jutalmat. A két nagy gyűjtő szervezet, a városi és a jamina egyesületek klubjai helyett a Fidesz-többségű közgyűlés a pénzt annak a közalapítványnak utalta át, amely azt a bentlakásos intézmények között osztja szét.

„A Fidesztől folyamatosan azt hallottuk, hogy rossz a költségvetési koncepció szerkezete, és megfogalmazták, ők hogyan képzelik, azonban a most behozott koncepció semmiben sem különbözik az eddigiektől” – folytatta Miklós Attila. Szerinte a vagyoni bevételek alultervezettek, ami magában rejti annak a veszélyét, hogy a mégis befolyó pénzeket majd ad hoc jelleggel költik el. A képviselők nehezményezték, hogy az Európa-tervvel az ígéret ellenére nem foglalkoztak a bizottságok, a közgyűlésen a polgármester által beterjesztett fejlesztési irányokról volt szó anélkül, hogy helyzetértékelést vagy forrásokat mellérendeltek volna.

„Ahhoz képest, hogy az elmúlt időszakban mennyit tárgyaltunk a város fejlesztéséről, az elének tárt előterjesztés egy nem eléggé kidolgozott, a fejlesztés irányait felületesen rögzítő elképzelés. A kidolgozott Európa-terv ennél részletesebb, szakszerűbb, pontosabb megfogalmazásokat tartalmaz” – mondta Velkey Gábor az SZDSZ tájékoztatóján. A hiányosságok ellenére megszavazták a javaslatot, mert összerendezi a terveket. A képviselő szerint a humán szolgáltatások terén alig jelenik meg a kultúra, a sport feltételeinek megteremtése, pedig erre lehetőség lenne. A költségvetési koncepciót a hivatal körültekintő, alapos előkészítő munkájának köszönhetően korrektnek nevezte, amely a külső körülményeket figyelembe veszi, és szó sincs benne azokról a felelőtlen ígéretekről, amelyeket ellenzéki pozícióból fogalmazott meg a Fidesz. Szomorúan látta azonban, hogy olyan javaslatokat is elfogad a többség, amelyek a koncepció értelmében végrehajthatatlanok. A szolgáltatási díjak emelését illetően Velkey Gábor úgy vélte, a konkrét számok a realitás talaján állnak, annak pedig kifejezetten örült, hogy Gerlán is lesz szombaton éjszaka buszjárat. Az építmenyadóval kapcsolatban úgy gondolja, ha egyértelműen kiderül, hogy egy eljárás alkotmányellenes, akkor változtatni kell rajta, függetlenül attól, hogy a város konkrét rendeletét még nem semmisítette meg az Alkotmánybíróság.

„Két és fél hónap telt el az önkormányzati választások óta, már láthatóak azok a tendenciák, amelyek valószínűleg jellemezni fogják a következő időszakot. Egyrészt konkrét személyeket érintve elindult a hivatalban egy politikai alapúnak vélhető tisztogatás, pedig az ott dolgozókat csak a teljesítményük alapján szabadna megítélni. Másrészt egy hivatal akkor tud magas szintű szolgáltatást nyújtani, ha ehhez adottak a jó munkakörülmények. A félelemérzet, a fenyegetettség érzete, a napi munkát lehetetlenné tévő indokoltan számonkérések megítélés szerint veszélyeztetik az önkormányzati munka előkészítését és az állampolgároknak nyújtott szolgáltatások színvonalát” – zárta mondandóját Velkey Gábor.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

pályázati úton kívánja értékesíteni

a tulajdonában lévő

**Békéscsaba, Táncsics utca–Tompá utca
városrészen elhelyezkedő Erzsébet lakópark III. ütemének
közművesített építési telkeit.**

A felépítendő egy társasház helyrajzi száma, területe, a lakások száma:

● 8912/8 helyrajzi számú, 392 m² területű ingatlanon, 2 lakás

A telkeken kertvárosi jellegű beépítés valósítható meg a terület változó (átlagosan 50%-os) beépítettségével.

A telkek teljes közműellátással kiépítettek (víz, villany, gáz, szennyvízcsatorna, közvilágítás, szilárd burkolatú út) oly módon, hogy telkenként a közvetlen közműcsatlakozások biztosítva vannak.

A telkek építési munkálatokra teljesen előkészítettek, tereprendzést nem igényelnek.

Az építési telkek eladási ára: 6720 Ft/m² (5600 Ft+ 1120 Ft áfa)

A pályázat benyújtásának határideje: **2007. január 10.**

A pályázatok elbírálása a **2007. januári közgyűlésen.**

A pályázat benyújtásának, a formanyomtatvány igénylésének helye:

Polgármesteri hivatal, stratégiai-fejlesztési osztály,
pályázati és városmarketing-csoport
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.,
I. emelet 142-es iroda
Telefonszám: 452-252/1424-es mellék

A pályázati formanyomtatvány a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

KÖZLEMÉNY

Tájékoztatjuk a város lakóit, hogy Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala lakossági tájékoztatást tart a belváros közttereinek rendezése érdekében készülő tervezési munkák bemutatása és ismertetése céljából. A tervezési munkák, a Luther utca–Szent István tér–Bartók Béla út–Jókai út határolta területen belüli közterületeket érintik.

A lakossági tájékoztatás időpontja: **2007. január 8., 15 óra**, helyszíne: a városháza díszterme.

Kérjük a város lakóit, hogy a tájékoztatáson minél nagyobb számban vegyenek részt.

VÁROSÉPÍTÉSZETI OSZTÁLY

Nagymamám, nagypapám mesélte

A Karácsonyi János Honismereti Egyesület pályázatot hirdet 10–14 éves gyermekek számára Nagymamám, nagypapám mesélte címmel. A pályázat célja annak az emberi műveltségnek a megőrzése, amely a családi emlékezet része, s jó esetben generációról generációra színhagyomány útján öröklődik.

Pályázni két kategóriában lehet: igaz történetek, adomák; mesék. A pályázaton határon innen és túl bárki részt vehet a korosztályi keretekre tekintettel. A beküldött anyag minimális terjedelme 3, maximális terjedelme 10 gépelt oldal lehet.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell a szerző nevét és címét, életkorát, iskolájának nevét és címét. A beérkezésről felbélyegzett, megcímezett válaszboríték esetén értesítést küldenek.

A kéziratokat nem őrzik meg, a legjobb műveket megjelentetik az egyesület honlapján.

Beküldési határidő **2007. március 10.** A cím a következő: Karácsonyi János Honismereti Egyesület, 5600 Békéscsaba, Pf. 536.

Az eredményhirdetésre, amelyre 2007. május 26-án kerül sor, a nyertes pályaművek íróit hívják meg. Az öt legjobb mű alkotói hagyományörző táborban vehetnek részt 2007 nyarán Körösladányban.



VÁSÁROLJON EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ TERMÉKEKET!

- mágneses gyapjú derékalj 33 200 Ft
- birkagyapjú takaró 19 700 Ft
- bárány ágytakaró (240 x 240 cm) 42 800 Ft
- birkagyapjú garnitúra 39 900 Ft
- mágneses lepedő 14 900 Ft
- kasmír gyapjúgarnitúra 99 900 Ft

Natúr báránygarnitúra
52 900 Ft

Natúr tölgy ágykeret
139 000 Ft

Elektromos
ágymelegítő
14 900 Ft

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967

A Tesco Áruház üzletsorán • Telefon: 453-943

A Mérleg könyvelőiroda

teljes körű ügyintézésrel vállalja társaságok (bt., kft., kkt. ...) könyvelését, elektronikus adóbevallását.

Érdeklődni: munkanapokon 8–16 óráig.

Békéscsaba, Mikszáth u. 47. • Telefon: 06-30/413-1049

A BÉKÉSCSABAI KISTÉRSÉGI
GYERMEKJÖLÉTI ÉS CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONT
Hajléktalanok Átmeneti Szállása

a **66/638-568**-as telefonszámon

éjjel-nappal hívható
hajléktalanokkal kapcsolatos krízishelyzetben
azonnali segítség vagy bejelentés céljából.

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.

MSZ EN ISO 9001:2001

KARÁCSONYRA

ajándékozzon márkás

- öntöző-locsoló,
- kertítő-építő és -ápoló,
- gypápoló,
- erkély- és teraszdíszítő,
- és egyéb
KERTI ESZKÖZÖKET.

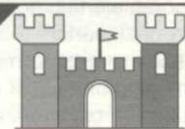
Segítünk választani!!!

GARDENA márkakereskedés

Telefon: 06-30/9381-681

E-mail: idrozgonyi@t-online.hu

ÚJ
HELYEN!



VÁR-JÁTÉK

A FEJLESZTŐ, GONDOLKODTATÓ
JÁTÉKOK, KREATÍV-HOBBIKELLÉKEK
ÉS A TANULÁST, TANÍTÁST SEGÍTŐ
KÖNYVEK SZAKÁRUHÁZA

Békéscsaba, Univerzál Áruház
Tel.: 447-716, 450-550/210-es mellék



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszongépjármű
KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR

javítása, forgalmazása, cseréje
Olajcsere, kisebb javítások

Békéscsaba, Mogyoró u. 7.

(Doboz utca-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)

Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30–17.30 óráig



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítós
üvegek ügyműködése

BÉKÉSCSABA • FLOAT • PLUSZ • KFT

MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE
Tel.: 446-515, 30/456-4105
Minden, ami ÜVEGEZÉS
Polykarbonát
Épülettakatos munkák
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.
(a Vidia-udvarban)



Válasszon!

Kombinálható kedvezmények:

Együttesen **360-1 000 000 Ft** értékben*

✓ Felnire szerelt téligumi-szett.

✓ Akciós fix hitel.

✓ Emelt áras használtautó-beszámítás.



* Hitellel történő vásárlás esetén. További részletekről érdeklődjön kereskedéseinkben!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk volt és leendő tanulóinknak!

T

POZSÁR

Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



2007-re akár 30-60 ezer forintot is megspórolhat, ha december 31-ig befizeti a tanfolyam költségeit!

EZT NE HAGYJA KI! MOST JELENTKEZZEN!

A, B, C, E, M KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK!

2007. január 8-án, 16 órakor

Békéscsabán, a Kinizsi u. 11. alatt (az APEH utcája)!

Orvosi alkalmasságit és igazolványképet hozzon magával!

ÉRDEKLŐDNI

a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

ÁRAINK MÉG A KEVÉSNÉL IS OLCSÓBBAK!

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN

ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	26 670 Ft	B (személygépkocsi)	60 550 Ft
AI (motorkerékpár)	36 400 Ft	C (tehergépkocsi)	109 340 Ft
Ak (motorkerékpár)	38 500 Ft	E (nehézpótkocsi)	59 458 Ft
A (motorkerékpár)	52 570 Ft		

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEF	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Nissan Almera	30/475-8303
IJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
GÁL JÓZSEF	Iveco (tehergépkocsi)	30/653-6280
UHRIN RÓBERT	Iveco (tehergépkocsi)	20/574-8626

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

Köszönjük!

Ez úton értesítjük tisztelt hirdetőinket, hogy lapunknak, a Csabai Mérlegnek a jelenlegi felállásban ez az utolsó száma. A továbbiakban is készül majd városi lap, kérjük, tiszteljék meg bizalmukkal a megújuló újságot.

Köszönjük, hogy az 1991. október 2-án induló Heti Mérleg, majd 1999. május 20-tól 2006. december 21-ig a Csabai Mérleg együttműködő partnerei között tudhattuk Önöket.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV
felelős szerkesztő

MIKÓCZY ERIKA
szerkesztő

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
tulajdonában álló

szociális helyzet alapján

bérbe adható lakásban történő elhelyezésre

Pályázható bérlet: Békéscsaba, Aradi u. 12. fszt. 3. (négy lakóegységből álló kertes ház egy lakóegysége, amely egyszobás, komfort nélküli, 51 m² alapterületű; helyiségei: szoba, konyha, éléskamra, fűskamra; fűtési mód: egyedi szilárdtüzelés; a bérleti díj összege: 4641 Ft/hó.

A formanyomtatvány igénylésének, a pályázat benyújtásának helye: a polgármesteri hivatal szociális osztálya (Szabadság tér 11-17., földszint 5. iroda, telefon: 452-252/4019-es mellék). A formanyomtatvány a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

A pályázat benyújtásának határideje: 2007. január 5.

A pályázatok elbírálásának várható időpontja: 2007. január 15.

• APRÓHIRDETÉS •

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Nyílászáró javítása, szigetelése. Redőny, szalagfüggöny részletfizetéssel is. Telefon: 454-171, 06-70/212-6776.
- Gipszkartonszerelés többéves szakmai múlttal, garanciával. Baklacard Bt., telefon: 06-20/993-9165.
- Színes tv és videó javítása, antennaszerelem. Kovács Bt., telefon: 06-70/2796-271, 06-70/202-2025, 630-342.
- Utánfutó kölcsönzése a Lencsésin. Dobos I. u. 20. Telefon: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550, 636-135.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szűnyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás: Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 636-135.
- Kft.-k, bt.-k, kkt.-k és egyéni vállalkozók, figyelem! A Rita-Prog könyvelőiroda vállalja az ön könyvelését, elektronikus adóbevallások elkészítését. Békéscsaba, Lepény P. u. 7., telefon: 06-20/4247-187, 06-30/307-3245.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt. Tel.: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Fűtés-, gáz- és vízszerelem tervezéssel. Sarkadi Attila, telefon: 06-30/9558-587.
- Nonstop duguláselhárítás kedvező áron, bontás nélkül, garanciával Békés megyében. Péter József, telefon: 06-20/9358-173.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Nyílászáró javítása, szigetelése. Redőny, szalagfüggöny részletfizetéssel is. Telefon: 454-171, 06-70/212-6776.
- Gipszkartonszerelés többéves szakmai múlttal, garanciával. Baklacard Bt., telefon: 06-20/993-9165.
- Színes tv és videó javítása, antennaszerelem. Kovács Bt., telefon: 06-70/2796-271, 06-70/202-2025, 630-342.

OKTATÁS

- Szeretné, hogy az új éve jobb legyen? Lépjen! Személyiségfejlesztés, önismeret 60 órán pszichodráma módszerrel. Telefon: 06-70/773-5690.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Matematikából korrepetálás, felkészítés középiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.

MUNKA

- Inगतlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára. Telefon: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.

• MEGÉRKEZETT A RITKA MADÁR

Ritka terjedelmes kötet lett (280 oldal) az ötödik irodalmi antológia, a Magyar Téka Erkel Sándor Könyvesház kiadásában megjelent Ritka madár. Öt éve tartja magát szerkesztési elveihez Kőszegi Barta Kálmán: ebben a kötetben nem az ajánlások, a szerzők életrajzi adatainak a bemutatása a lényeg, hanem a mű, a prózai anyag és a költemények. A szigorúan ábécérendben következő szerzők nyilván valamennyien így vagy úgy békéscsabai kötődésűek, akik a jelenben vagy a közelmúltban jelentős és értékes szerepet töltek be a város művészeti életében:

Sarusi Mihály, Kóváry E. Péter, Kiss László, Kiss Ottó, Grecsó Krisztián, Elek Tibor, Sztójcsev Szvetoszláv, Serédi János és mások a prózisták között, Magyar Barna, Lajosházi Éva, Nagy Mihály Tibor, Baranyi Ferenc, Zalán Tibor és a többiek a költészet oldalain.

Nem tagadható, hogy az ötödik Ritka madár hosszú hetekre nyújt olvasmányélményt annak, aki kevés szabad idővel rendelkezik, és csak az esti órákban van kedve olvasni. Lehet válogatni, hosszabb-rövidebb írások kínálják magukat, mélyebb és nem olyan mély tanulságokkal, már ahogy ez lenni szokott. A recenzens nem is vállalkozik arra, hogy egyiket vagy másikat az olvasó figyelmébe ajánlja, de azt megteheti, hogy röviden beszámoljon saját élményeiről, melyek azt is jelzik, hogy Kőszegi Barta Kálmán, a város elismert irodalmi alakja, szerzője és szervezője nagyon kitalálta ezt a Ritka madarat. Ugyanakkor a szerzők dicsérete sem maradhat el, hiszen a mai kevés pénzü világból az antológia írói és költői gratíusz, azaz ingyen adják közlésre írásaikat.

Ennyi sok a jóból már szinte nem is igaz, lapozgatva azonban a kötetet kiderül, hogy mégis az. A Ritka madár kitűnő gyűjtemény, értékes irodalommal szolgál.

• MALATYINSZKI JÓZSEF, AZ EMLÉKGYŰJTŐ

Emlékgyűjtő kötetnek nevezi Malatynszki József, a Békés-táji nyomdászattal jeles és fáradhatatlan krónikása a Kner–Tevan Alapítvány, a volt Tevan Andor Gimnázium és Nyomdaipari Szakközépiskola (jogutód: Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium) kiadásában megjelent Nyomdászahagyományok őrzése című könyvet, mely a 150 éves Békés megyei nyomdászati történetét dolgozza fel, illetve gyűjti össze. A szerző külön fejezeteket szentel a békéscsabai, a gyulai, a battonyai és az orosházi nyomdászati eseményrajzában, külön cikket az 1847-ben alapított első megyei nyomdának, Réthy Lipót szarvasi üzemének. Nagy és körültekintő munkát végzett a szerző, aki – mint említettem – lelkes híve és tudója a nyomdászattal, és azzá teszi az érdeklődő olvasót is. Elsősorban azzal, hogy nemcsak arra törekszik, hogy minél több információt vonulasson fel, hanem arra is, hogy egy-egy város nyomdászati történetét emberi oldalról is bemutassa. A kötet korabeli fényképanyaga rendkívül változatos és érdekes.



Remélhető, hogy az 1997-ben kezdett könyvsorozat tovább folytatódik, az emlékgyűjtést soha nem lehet abahagyni.



December van. Az ég éji palástján már fénylőn ragyognak a nagy égi vadásznak, az Orion csillagképnek csillagai... Ebben a hónapban indul útjára rendre a gyermekálmok fáradhatatlan valóra váltója, a fehér szakállú Mikulás, akinek legendabeli őse Myra városának egykori püspöke, Szent Miklós; „égi mása” pedig a csillagok közül az Orion csillagképképpen ragyog reánk.

A december – Heltai Jenő szép versében – „a szülői ház hónapja, és a nagy téli szünidő. / (...) És a küseded Jézusé. / Jóság és szeretet hónapja, / A megfogyatkozott jóságé és a megcsappant szereteté.” Azé a szereteté, amelynek vágyától az ember örök lázban ég: adni és kapni szeretnénk belőle szüntelen. A vágy azonban jószerével beteljesületlen marad. Önhibánkból vagy sorsunk akaratából sokszor elveszítjük hitünket a szeretet és a jóság erejében. Saját gondunk-bajunk vagy éppen tünékeny boldogságunk olykor érzéketlenül tesz bennünket mások szívfájdalma iránt; elmegyünk, „elbeszélünk” egymás mellett, és meg sem próbáljuk megérteni a másikat. A mások iránti közönyünk azonban előbb-utóbb börtönébe zárja lelkünket, és egy szép napon úgy érezzük, Tóth Árpád szavaival, a földi szívek messzebb vannak tőlünk, mint a „szelíd távol csillag”, a Szíriusz.

Néhány nap múlva karácsony. A csillagok égi serege közé keletről lassan besorol a téli mennybolt legfénylőbb Csillaga: Vénusz-Mária „csillaglelke”, a Szíriusz; az a csillag, amely a legenda szerint vezérlő csillagként mutatta az utat a három királyoknak Betlehembe, a Kisded jászlához. Az otthon melegében hamarosan fellobbanak a karácsonyfák gyertyafényei, felcsendül a Mennyből az angyal, és annak dallamszámján visszatérnek hozzánk a gyermekkori karácsonyok emlékfoszlányai. Az emlékek nyomán, a karácsonyi áhítatban talán hinni kezdünk majd a szeretet erejében, abban a jóakarásban megnyilvánuló érzésben, amelyet az ember-Isten, Jézus példájával a keresztény lélekbe plántált egykoron.

SZEMENYEI SÁNDOR

Világjáró művész Békéscsabán

Nemrég a médiából értesültünk arról a New Yorkban az 1956-os forradalom 50 éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepi hangversenyéről, melynek szólistája Frankl Péter zongoraművész volt. Az esemény jelentőségét mi sem mutatja jobban, mint az, hogy az ünnepi beszédet maga New York állam kormányzója, George E. Pataki tartotta. Ott, a Carnegie Hallban Frankl Péter Liszt A-dúr versenyművét játszotta annak a Yale zenekarnak a kíséretével, mely egyetemnek a tanára. Akkor már tudtuk, hogy lemezfelvételei után élőben is hallhatjuk majd a világjáró művészt, hiszen a Filharmónia Kht. előzetes műsorterve hirdette decemberi előadóját a Vigadóban.

Frankl Péter alig 22 évesen emigrált, majd nem sokkal azután a párizsi Marguerite Long-zongoraverseny első díja elindította a világhír felé. Békéscsabán most koncertezett először. Műsorát két zeneszerző, Johannes Brahms és Frederik Chopin műveiből állította össze. A hangverseny első felében Brahms két rapszódiját és az f-moll szonátát hallhattuk. A romantikus mester különös, melankolikus lírája sajátos hangszerkezelést igényel. Finoman árnyalt színvilága, vonós hangzáshoz hasonló legatói, melyek elengedhetetlen velejárója az énekől, telt hangzás, igencsak próbára teszik a zongoristát. Feledhetetlenül szuggesztív g-moll rapszódiját hallhattunk. Az op. 5-ös f-moll zongoraszonáta kétségtelenül magán viseli a nagy mester, Schumann hatását. Dallamai gyönyörűek és sajátosak, de öt tételének meglehetősen laza szerkezetét egységbe fogni csak a legnagyobb sikerül. Frankl Péter ilyen előadó. Szünet után Chopin négy balladáját hallgattuk. Az a kivételes előadás, amelynek részei voltak, szavakba nehezen foglalható. Ahhoz, hogy valami hasonló létrejöhessen, a tehetségen és a tökéletes hangszertudáson túl még sok minden szükséges. Ha az előadó úgy fogja egészbe a formát, hogy ettől a részletek nem lesznek kevésbé kimunkáltak, ha megérzi a terem akusztikáját, ha ilyen sokat tud a zenéről, a pódiumról, az akusztikáról, és ehhez a 18 évesek temperamentumával rendelkezik, akkor születik ilyen előadás.